

REGLEMENT DE L'ECOLE DE FRANÇAIS LANGUE ETRANGERE

1. DISPOSITIONS GENERALES
2. ENSEIGNEMENT ET RECHERCHE
3. ORGANISATION
4. CORPS ENSEIGNANT
5. ETUDIANTS
6. ORGANISATION DES ETUDES
7. CERTIFICATS DE FORMATION CONTINUE
8. DISPOSITIONS FINALES

CHAPITRE PREMIER

Dispositions générales

Article premier – Mission

L'Ecole de français langue étrangère (ci-après l'Ecole) a pour mission celles qui figurent à l'article 2 de la Loi sur l'Université de Lausanne (LUL). Elle a, en particulier, pour but de transmettre, d'approfondir et de développer l'enseignement et la recherche dans le domaine du français langue étrangère et seconde (ci-après FLE).

Art. 2 – Discipline Français langue étrangère

Le français langue étrangère est une discipline de la Faculté des lettres (ci-après la Faculté) qui se consacre à un enseignement raisonné du français dans ses dimensions culturelles, linguistiques et littéraires. La discipline FLE étudie les pratiques langagières de personnes dont les compétences en français sont en voie de construction.

Art. 3 – Activités de service

L'Ecole favorise les relations avec la collectivité, notamment par des activités de service et de culture scientifique. Elle organise les examens de français requis pour évaluer les connaissances linguistiques en français des candidats à l'immatriculation dont la langue maternelle n'est pas le français au sens de l'art. 70 du Règlement d'application (RALUL).

Art. 4 – Rattachement

L'Ecole est une subdivision de la Faculté au sens de l'art. 19 LUL, jouissant d'un statut d'autonomie dans le domaine de l'enseignement et de la recherche et sur les plans administratif et technique. Elle dépend néanmoins du Règlement de la Faculté des lettres du 20 mars 2006, pour les cursus de FLE du Baccalauréat universitaire ès Lettres.

Art. 5 – Membres

Font partie de l'Ecole les membres du corps professoral, les membres du corps intermédiaire, le personnel administratif et technique, ainsi que les étudiants régulièrement inscrits.

Sont aussi considérées comme membres de l'Ecole les personnes mentionnées à l'art. 9 RALUL.

CHAPITRE 2

Enseignement et recherche

Art. 6 – Enseignements

L'Ecole offre six types d'enseignement :

- a) le cursus Préparatoire, qui permet aux étudiants d'acquérir les compétences linguistiques en français exigées par leurs études à l'UNIL (art. 70 RALUL) (art. 13 Règlement de l'organisation des études et des examens à l'Ecole de français langue étrangère, ci-après ROEEFLE)
- b) les cursus Discipline de base, Discipline complémentaire, Programme à options en FLE, composantes d'un Baccalauréat universitaire ès Lettres (ci-après BA), qui permettent aux étudiants de préparer ce grade en choisissant le FLE comme discipline d'études
- c) le cursus Diplôme qui permet aux étudiants d'obtenir le Diplôme de FLE

- d) les Cours de service (Cours d'appoint, Tandem, etc.), qui offrent des cours de nature diverse, avec des objectifs spécifiques, en fonction de la demande et des ressources disponibles
- e) un programme de formation continue à distance en FLE
- f) un programme de formation continue pour l'enseignement du FLE en collaboration avec l'Université de Genève.

Art. 7 – Recherche

La recherche développée à l'Ecole porte sur l'ensemble des domaines de référence pour le français langue étrangère, son apprentissage et/ou son enseignement. Elle peut au besoin utiliser comme terrain l'Ecole elle-même, ses méthodes d'enseignement et/ou ses étudiants sous réserve d'un accord des personnes concernées. Tout enseignant est encouragé à élaborer un projet de recherche personnel. Par ailleurs, des mandats de recherche peuvent être négociés entre la Direction de l'Ecole et un enseignant ou un groupe d'enseignants.

CHAPITRE 3

Organisation

Art. 8 – Organes

Les organes de l'Ecole sont :

- La Direction de l'Ecole
- Le Conseil de l'Ecole
- Les Commissions.

Art. 9 – Direction de l'Ecole

La Direction de l'Ecole est composée :

- a) d'un directeur académique, membre du corps professoral, enseignant à l'Ecole, nommé selon la procédure fixée par les art. 52 à 69 LUL, art. 40 à 48 RALUL, responsable des enseignements et de la recherche
- b) d'un collaborateur chargé de l'administration, proposé au Décanat par le directeur académique sur préavis du Conseil de l'Ecole.

Art. 10 – Attributions de la Direction de l'Ecole

La Direction définit la politique de l'Ecole; elle a notamment les attributions suivantes :

- a) organiser et diriger l'administration de l'Ecole
- b) assumer les compétences en matière d'engagement, de renouvellement et de cessation des fonctions en application des dispositions du RALUL et des Directives de la Direction de l'UNIL
- c) établir le budget et les comptes de l'Ecole
- d) convoquer et présider le Conseil de l'Ecole
- e) soumettre au Conseil de l'Ecole les règlements et plans d'étude
- f) organiser les élections des délégués au Conseil de l'Ecole et de leur suppléant conformément aux art. 34 LUL ainsi que 29 et 30 RALUL
- g) traiter les demandes individuelles, les dérogations et les demandes d'équivalence concernant les étudiants selon le préavis de la Commission des équivalences
- h) organiser les examens et en notifier les résultats aux étudiants
- i) assurer la liaison avec la Faculté des lettres ainsi que les autres facultés et hautes Ecoles
- j) assumer toutes les tâches concernant le fonctionnement de l'Ecole qui ne sont pas du ressort d'un autre organe.

Art. 11 – Conseil de l'Ecole

Le Conseil de l'Ecole, comprenant 15 membres, élu pour une durée de deux ans (renouvelable), est composé comme suit, conformément aux art. 32 LUL, 2g RALUL, ainsi qu'au Règlement interne (RI) :

- a) 11 membres du corps intermédiaire choisis de manière à représenter les différentes spécialisations et les types d'enseignement
- b) 1 membres du personnel administratif et technique
- c) 3 étudiants qui sont inscrits dans un cursus de l'Ecole tels que définis à l'art. 1 Règlement de l'organisation des études et des examens à l'Ecole de français langue étrangère (ROEEFLE)

Chaque membre du Conseil a une voix délibérative.

Art. 12 – Suppléance

Lors de l'élection des délégués au Conseil de l'Ecole, 3 suppléants pour le corps intermédiaire, 1 pour le personnel administratif et technique et 1 pour les étudiants sont désignés. Les membres du Conseil se chargent de trouver un suppléant pour une séance à laquelle ils ne pourraient assister.

Art. 13 – Attributions du Conseil de l'Ecole

Le Conseil de l'Ecole a notamment les attributions suivantes :

- a) proposer au Conseil de la Faculté l'organisation de l'enseignement et les programmes d'études
- b) proposer au directeur académique la nomination d'un collaborateur chargé de l'administration de l'Ecole et membre de sa Direction
- c) préavisier le budget de l'Ecole à l'intention du Décanat de la Faculté
- d) préavisier les différents règlements de l'Ecole à l'intention du Conseil de la Faculté avant leur adoption par la Direction de l'UNIL
- e) désigner les commissions permanentes de l'Ecole et leurs membres (non

obligatoirement membres du Conseil)

- f) créer d'autres commissions, définir leurs attributions, en désigner les membres (non obligatoirement membres du Conseil) et se prononcer sur leurs propositions
- g) désigner les représentants de l'Ecole (non obligatoirement membres du Conseil) dans différentes commissions de la Faculté des lettres et de l'UNIL.

Art. 14 – Séances

La Direction de l'Ecole, qui préside le Conseil de l'Ecole, le réunit au moins deux fois par semestre.

Art. 15 – Ordre du jour

Le calendrier des séances ordinaires est établi et rendu public au début de l'année académique.

L'ordre du jour est rendu public une semaine à l'avance. Le Conseil peut le modifier par un vote à la majorité simple, sur proposition d'un de ses membres.

Tout objet concernant l'Ecole doit être mis à l'ordre du jour si 3 membres du Conseil en font la demande dix jours à l'avance au moins.

A la demande de 2 membres du Conseil ou de la Direction de l'Ecole, une séance extraordinaire est convoquée.

Art. 16 – Quorum

Le Conseil siège valablement lorsque 8 membres sont présents. Si le quorum n'est pas atteint, la Direction de l'Ecole convoque le Conseil pour tenir séance dans les dix jours. Il n'y a pas d'exigence de quorum pour cette séance.

Art. 17 – Décisions

Le Conseil ne peut prendre de décision que sur les points figurant à l'ordre du jour.

Les décisions du Conseil se prennent à la majorité relative des votes. La Direction de l'Ecole n'a qu'une voix consultative. Les votes ont lieu à main levée, sauf si un membre du Conseil au moins demande le scrutin à bulletin secret. En cas de vote à main levée, les abstentions ne sont pas prises en compte mais sont inscrites au procès-verbal. En cas de scrutin secret, les bulletins blancs ou nuls n'entrent pas dans le calcul de la majorité.

Art. 18 – Procès-verbaux

Les procès-verbaux sont rendus publics par la Direction de l'Ecole et envoyés à tous les membres de l'Ecole.

Art. 19 – Commissions de l'Ecole

Les commissions permanentes de l'Ecole sont les suivantes :

- a) la Commission des équivalences
- b) la Commission d'examens
- c) la Commission des examens d'admission et de classement
- d) la Commission de l'examen en vue de l'immatriculation
- e) la Commission de l'examen préalable
- f) la Commission des postes vacants.

A ces commissions permanentes s'ajoute un Service de conseil aux étudiants assuré par un enseignant qui, en collaboration avec la Direction de l'Ecole, appuie les étudiants dans les démarches liées à leurs études.

Art. 20 – Commission des équivalences

La Commission des équivalences est formée d'au moins 2 membres du corps intermédiaire et du conseiller aux études. Elle préavise les demandes d'équivalence ainsi que les demandes de dérogation avant leur adoption par la Direction de l'Ecole.

Art. 21 – Commission d'examens

La Commission d'examens veille au bon déroulement des examens et en entérine les résultats. Elle est composée d'un membre de la Direction de l'Ecole et de trois membres du corps intermédiaire.

Art. 22 – Commission des examens d'admission et de classement

La Commission des examens d'admission et de classement met sur pied au début de chaque semestre un examen d'admission à l'Ecole, qui a pour but de vérifier que les candidats ont le niveau de connaissances de français requis et un examen de classement qui détermine si le candidat peut entrer directement dans un cursus Diplôme ou BA ou s'il doit suivre d'abord le cursus de l'année préparatoire (art. 5 ROEFLE). Elle est composée de trois membres du corps intermédiaire.

Art. 23 – Commission de l'examen en vue de l'immatriculation

La Commission de l'examen en vue de l'immatriculation est formée de quatre membres du corps intermédiaire. Elle met sur pied et administre l'examen auquel sont soumis les personnes non francophones désireuses de s'immatriculer à l'UNIL (voir art. 3).

Art. 24 – Commission de l'examen préalable

La Commission de l'examen préalable organise et administre l'examen préalable tel que décrit dans le Règlement de l'examen préalable (voir art. 56 à 58 ROEFLE). Elle est composée de cinq membres du corps intermédiaire.

Art. 25 – Commission de planification

La Commission de planification est composée de trois membres du Conseil de l'Ecole et d'un membre de la Direction. Elle planifie les profils des postes à repourvoir et à créer en adéquation avec les besoins et les buts de l'Ecole.

Art. 26 – Service de conseil aux étudiants

La Direction de l'Ecole désigne un enseignant comme conseiller aux études, chargé de soutenir les étudiants dans leurs études et leur découverte du milieu académique suisse francophone. Cette mission est inscrite à son cahier des charges et, comme telle, correspond à une décharge d'enseignement.

CHAPITRE 4

Le corps enseignant

Art. 27 – Enseignants

Les enseignants de l'Ecole ont le titre de professeur, de maître d'enseignement et de recherche 1 ou 2. Ils doivent être expérimentés dans l'enseignement du français en tant que langue étrangère.

Les dispositions de la LUL, du RALUL, du RI et des Directives de la Direction sont applicables.

Art. 28 – Assistants

Un poste d'assistant est lié au poste de professeur. D'autres assistants peuvent être engagés pour des projets ponctuels.

Art. 29 – Perfectionnement

Les enseignants et les assistants de l'Ecole peuvent bénéficier de possibilités de perfectionnement (formation continue, colloques, participation à des congrès, etc.). Les frais occasionnés par cette formation continue (décharges d'enseignement, indemnités de déplacement) sont, dans la mesure de ses moyens, pris en charge par la Faculté.

CHAPITRE 5

Les étudiants

Art. 30 – Etudiants

Les enseignements de l'Ecole s'adressent :

soit exclusivement à des étudiants dont la langue de référence n'est pas le français. Il s'agit des cursus :

- a) Préparatoire
- b) Diplôme
- c) Discipline de base, Discipline complémentaire, Programme d'options en tant que composantes du BA (art. 59 ss Règlement de la Faculté)

soit à des étudiants non francophones et francophones, dans les cas suivants :

- a) Modules d'Options offerts dans le cadre du BA
- b) Modules de la Maîtrise universitaire ès Lettres (art. 81 ss Règlement de la Faculté).

Sont considérés comme non francophones, des étudiants ayant accompli l'essentiel de leur scolarité dans une autre langue que le français et dont le français n'est pas la langue de référence et/ou de culture. En cas de doute sur la langue maternelle de l'étudiant, la Direction de l'Ecole se réserve le droit d'appréciation et tranchera.

Art. 31 – Dispense de l'examen de français

L'étudiant qui a obtenu les 60 crédits ECTS du cursus Préparatoire et/ou a validé des modules du cursus Diplôme ou des cursus du BA et qui va entreprendre des études dans une faculté de l'Université de Lausanne est dispensé de l'examen de français en vue de l'immatriculation.

Art. 32 – Auditeurs

L'Ecole admet des auditeurs dans certains cours de service (au sens de l'art. 6 d) ainsi que dans des cas exceptionnels, soumis à l'appréciation de la Direction de l'Ecole.

Art. 33 – Admission sur dossier

Sous réserve des art. 69, 71 et 72 RALUL, toute personne non francophone et satisfaisant aux conditions posées par les art. 77 et 78 RALUL peut être admise sur dossier dans les cursus décrits à l'art. 6b conformément à l'art. 40 Règlement de la Faculté des Lettres.

CHAPITRE 6

Organisation des études

Art. 34 – Règlements et plans d'études

Le Conseil de l'Ecole se prononce sur les règlements et plans d'étude avant de les soumettre au Conseil de faculté.

Ces plans d'étude précisent :

- a) le nombre de crédits ECTS correspondants aux différents modules
- b) le nombre et la nature des examens auxquels les étudiants sont soumis
- c) les conditions à satisfaire pour la validation de chaque enseignement.

Art. 35 – Renvoi à la législation applicable

Pour l'organisation de l'enseignement et des examens, les dispositions du ROEFLE s'appliquent.

CHAPITRE 7

Certificats de formation continue

Art. 36 – Certificat de formation continue

Sur proposition de l'Ecole, la Faculté peut délivrer des attestations ou, en collaboration avec le Centre de formation continue, des certificats et diplômes de formation continue.

CHAPITRE 8

Dispositions finales

Art. 37 – Entrée en vigueur

Le présent règlement abroge et remplace le Règlement de l'Ecole de français moderne du 1er septembre 1994. Il entre en vigueur le 1er septembre 2006.

La Direction de l'Ecole de français langue étrangère

Prof. Thérèse Jeanneret Directrice scientifique et pédagogique Lausanne, le

Pierre Jaquerod Directeur administratif Lausanne, le

Le Doyen de la Faculté des lettres

André Wyss Lausanne, le

Le Recteur de l'Université de Lausanne :

Jean-Marc Rapp Lausanne, le